



Subcommittee Reports
小組委員會報告

Activities Committee 活動委員會

Chairperson : Ms Linda WONG
Vice-chairperson : Mr Edmond CHEUNG
Members : Mr FUNG Ping Yan
Mr Eddy MAK
Mr Mason MAK
Mrs Rita LI
Ms Theresa KWOK
Mr Romulus WONG
Mr Edwin HO
Mr Stanley LUK

Our Missions

To arrange logistics and support on local & overseas Conferences / Seminars / Talks / Study Tours and Technical Visits for members and Executive Committee.

Achievements of the Year

Overseas

- Study tour to Hanoi, Vietnam in January
- International Housing Conference in Taiwan in February
- Harrogate Conference & Exhibition in June
- Housing Conference on Property Management in Shenzhen in July
- Study tour to Taiwan with HKPPSA in September
- Presidential visit to Beijing / Shanghai in November
- Housing Forum in Wuhan in November

Local

- Branch Annual General Meeting 2009
- Branch Executive Committee Brain Storming session in February
- Monthly Branch Executive Committee Meeting
- Joint Annual Dinner with HKIHL in October
- Receiving Mainland and overseas visitors
- Various seminars / talks / workshops / local visits organized by External Affairs & Public Relationship Committee and Professional Practice Committee



主委 : 王小玲女士
副主委 : 張樹仁先生
委員 : 馮炳欣先生
麥兆鴻先生
麥日豐先生
李林展青女士
郭碧琮女士
黃英傑先生
何春年先生
陸偉倫先生

工作目標

負責管理委員會及會員在本港及海外研討會、講座、訪問交流團等場地及後勤安排。

年內完成的工作

海外

- 1月訪問越南河內
- 2月台灣房屋研討會
- 6月參加英國 Harrogate 房屋會議及展覽
- 7月深圳物業管理會議
- 9月聯同香港房地產專業服務聯盟訪問台灣
- 11月總會會長訪問北京及上海
- 11月武漢房屋研討會

本港

- 1月分會週年大會
- 2月管理委員會集思會
- 分會管理委員會月會
- 10月香港房屋經理學會聯合週年晚宴
- 接待內地及海外同業
- 支援外事及公關委員會、專業發展委員會舉辦之研討會、講座、工作坊、本港訪問交流團



External Affairs & Public Relations Committee 對外事務及公共關係委員會



Chairperson : Mr LUK Wai Lun Stanley
Vice-Chairperson : Mr WONG Ying Kit Romulus
Members : Dr YIP Ngai-ming
Mr CHIU Pak Lung
Mr CHIU Sin Hung Bonny
Mr HO Chun Nin Edwin
Ms KWOK Pik King Theresa
Mr LAI Yuk Tim Tim
Mr NG Kwong Ming Paul
Mr NG Mei Chuen Federick
Ms TAM Kit Ying Susanna
Mr TONG Edmond
Ms WONG Siu Ling Linda

Our Missions

External Affairs and Public Relations Committee shall endeavor to expand and maintain links with relevant housing, academic and professional institutes in the Asian Pacific Region to promote the Art and Science of Housing Management.

The Committee will continue to work and coordinate with other committees to achieve the vision of CIH APB and support the branch to enhance the professionalism of Housing Practitioners in the region.

- Explore and build up links with relevant housing, academic and professional institutes in the Asia Pacific Region especially in the Greater China Region to promote the Art and Science of Housing Management;
- Maintain the well-established links with our counterparts in the region;
- Foster closer ties with counterparts in the region to enhance CIH membership enrolment;
- Coordinate with Activities Committee to organize functions and activities to promote the APB professionalism image to housing practitioners;
- Coordinate with Professional Practice Committee and Training & Education Committee to arrange joint training and educational opportunities for housing practitioners.

Achievements of the Year

With joint efforts from associate committees, series of conference, forum and social events in Mainland China, Taiwan, Macau and Vietnam were organized in the year.

- January** – **Vietnam Technical Visit.**
Visited the Vietnam Ministry of Construction and meet with the Vice Director of Construction and related officials of Housing Department of Hanoi.
- February** – **Taiwan International Housing Conference**
Jointly organized an International Housing Conference with Hwa Hsia Institute of Technology, with speakers from UK, Mainland China, Macau, Taiwan and Hong Kong.
- April** – **Housing Study Tour from Scotland**
Received a technical tour from CIH student members led by Mr Paul Diggory from North Wales.
- April** – **Technical Tour from UK**
Conducted technical tour to public housing estate of Hong Kong Housing Authority for CIH – UK members group led by Ms Marjoire Cuthbert.
- June** – **CIH International Housing Conference at Harrogate**
An international delegate from Taiwan and Hong Kong attended the annual housing conference officiated by the Minister of Housing.
- August** – **Macau Property Management Course**
Macau Housing Bureau, Macau Labour Bureau and Macau Property Management Business Association jointly organized the first professional property management training course for senior executives in the property management trade. APB was appointed as supporting institute for all five training courses and has attended the graduation ceremonies.
- September** – **HKPPS Tour to Taiwan**
APB joined the technical tour organised by the Hong Kong Professional Property Service Alliance to Taiwan and meet with the Minister and related official of the Executive Yuan of Taiwan.
- October** – **CIH Annual Dinner**
Joint annual dinner with HKIH held in October with the Under Secretary for the Environmental as the officiating guest.
- November** – **Wuhan Housing Conference**
CIH President Mr Howard Farrand attended a housing conference jointly held by APB and WuHan University. Mr Howard Farrand, Mr Alan Ferguson Director, CIH Scotland and Ms Rita from APB have addressed the conference.
- November** – **Macau Technical Visit**
CIH President and APB Chairman led a delegate to visit Macau Housing Bureau and meet with the President of Housing Dr Chiang to exchange experience in housing management.

To sum up, it is necessary to express gratuity for fellow committee members who endeavour to contribute toward accomplishing the mutual objective of promoting professional housing management practice locally in Hong Kong and Asian Pacific countries at large.



主委：陸偉倫先生
副主委：黃英傑先生
委員：葉毅明博士
趙伯龍先生
趙善雄先生
何香年先生
郭碧瓊女士
黎鈺漆先生
吳光銘先生
吳美全先生
譚潔瑩女士
湯穎豪先生
王小玲女士

工作目標

對外拓展及維繫與亞太地區各房屋，學術及專業團體之聯繫。推廣房屋管理之專業藝術及科學。

對內與各工作委員會持續緊密聯繫及協調。促進亞太地區房屋管理從業員之專業精神及CIH亞太分會之專業地位。

- 拓展與亞太地區各房屋、學術及專業團體的關係並著重於大中華區推動房屋管理學問；
- 維繫與亞太地區各團體的良好聯繫；
- 促進與亞太地區各團體的緊密關係並達致提高會員人數。
- 與活動委員會合作安排活動，提升分會形象及房管人員之專業形象；
- 與專業發展委員會與教育與培訓委員會合作，為會員舉辦教育與培訓活動。

活動撮要

一月：越南考察及技術交流
探訪越南中央政府及河內市政府房產建設部，交流公共房屋發展及物業管理之工作經驗。

二月：台灣房屋管理國際會議
與華廈技術學院聯辦一個國際性房屋管理會議。演講嘉賓分別來自英國，中國大中華，澳門，台灣及香港。

四月：蘇格蘭房管學習團
接待來自蘇格蘭由Mr. Paul Drggory帶領的英國CIH學生會員房管學習團。

英國房管考察團

接待及安排由Ms. Marjoire Cuthvert帶領之英國房屋管理考察團參觀香港房屋委員會之公共屋村及考察公屋重建個案。

六月：英國CIH週年會展
委派亞太分會代表參與英國CIH總會於英國Harrogate主辦之週年房屋管理會議及房管運作系統設施展覽。

八月：澳門物業管理課程
澳門政府房屋局，勞工局，與澳門物業管理業商會聯辦首個物業管理專業文憑課程。亞太分會獲邀先後協辦五屆課程並參與歷屆課程結業典禮。

九月：台灣專訪交流團
參與香港房地產專業聯盟主辦之台灣房地產管理交流團。與台灣政府行政院院長及有關官員會面。

十月：香港CIH週年晚宴
亞太分會與香港房屋經理學會聯合週年晚宴。香港政府環境保護局副局長潘潔博士為主禮嘉賓。

十一月：武漢房屋管理會議
英國CIH總會會長Mr. Haward Farrand參與亞太分會與武漢大學聯辦之房屋管理會議，並作為主講嘉賓。

澳門房屋管理交流團

英國CIH總會會長Mr. Haward Farrand與亞太分會會長潘源舫先生帶領房管交流團，探訪澳門房屋局，與鄭國明局長會面及交流三地房屋管理經驗。

總結過去一年，得到各工作委員會協辦及支援，得以成功於亞太地區，中國各地，臺灣，澳門，越南，及香港本地先後舉辦房管論壇，會議及交流會。

亦藉此機會嘉許及表揚各委員之積極支持及努力工作，使委員會工作達至順利完成使命及目標。我們將與其他委員會持續合作進一步推廣專業房管及房管人員之專業地位。

Information Technology Committee 資訊科技委員會



Chairperson: Mr FUNG Ping Yan
Vice Chairperson: Mr CHIU Sin Hung, Bonny
Members: Mrs Mrs SO Tam Kit Ying, Susanna
Mr MAK Siu Hung, Eddy
Mr NG Mei Chuen, Frederick
Mr PANG Kwok Wah, Derek
Mr SHAM Wai Man, Raymond
Mr SZE Wing Luen, Wesley
Mr WONG Kam Tong, Vincent

Our Missions

1. To uphold and promote the professional image of the Chartered Institute of Housing Asian Pacific Branch (CIHAPB);
2. To leverage the use of Information Technology and the Branch website to strengthen our communications with our members, housing professionals and practitioners, Government officials and the public;
3. To provide IT support to CIHAPB; and production of promotional materials to facilitate housing professionals in Asia Pacific area, Government officials and the public to have a better understanding of CIHAPB.

Achievements in the Year

This year, with the dedication and support of the Committee Members, we have been keeping on promoting the use of email and website to communicate with our members. Furthermore, content of the website are updated regularly to keep members abreast of the latest development of the Branch.

Members may be aware of a new function “Job Opportunity” that has been created in the website early this year. This function is created to facilitate members and other housing professionals in seeking new jobs opportunities.


In mid of the year, we has also developed a new software to facilitate the Branch sending out emails to members in English, Chinese, and even photographs and animations. It greatly shortens the time in sending large quantity of email. In the coming future, the Branch will gradually reduce the mailing out of notices and publications to members and increase the utilization of electronic message so as to advocate environmental protection.

In September, the Branch had also created a new function, named “Event Calendar” in the website to facilitate members viewing the past occurrences of the Branch and the upcoming events.

To facilitate members updating their personal profile in the website, a new software is now under construction. Upon completion of the software, members can update their personal profile at the website themselves. It is expected that this new features would be launched in early 2010.

In the middle of the year, the Committee had also produced a DVD to record the development and achievements of CIHAPB for the past four decades and the International Housing Conference held in Taiwan in February 2009. The DVD had been sent out to all members in September together with the Housing Express, and content of the DVD had also been uploaded onto our website.

Our website is an important means of communication between the Branch Office and its members. It provides an excellent platform of communication and dissemination of information to the members and the public. Members are encouraged to visit the website of the Branch at www.cih.org.hk.



主席： 馮炳欣先生
副主席： 趙善雄先生
委員： 蘇譚潔瑩女士
麥兆鴻先生
吳美全先生
彭國華先生
沈偉民先生
史永聯先生
黃錦棠先生

使命

1. 確立及提升英國特許房屋經理學會亞太分會之專業形象及地位；
2. 透過資訊科技及分會網站，加強與各會員，物業管理從業員，政府及公眾人士之聯繫；及
3. 對分會提供資訊科技支援，並協助製作多媒體宣傳材料，增強政府、專業團體、業界及公眾人士對本會的認識。

年內完成之工作

過往一年，在各委員的支持下，我們繼續透過電郵和分會的網站，加強分會與會員的聯繫。本年初，我們在分會網站內，加設『職位空缺』一欄，提供有關物業管理職位的空缺，供各會員及物業管理從業員參考和申請。為進一步改善及強化分會發放電郵的效率和功能，分會在年中設計了一套新的電郵發放軟件，以便發放中英文電郵和圖片，和縮短發放大量電郵所需的時間。日後，分會將會陸續減少郵寄通告和刊物，並以電郵代替，進一步推動環保。本年九月，我們亦於分會網站內，增加了『活動日誌』一欄，以便會員掌握分會過往進行了的活動，和預報即將舉行的活動和事項。與此同時，我們亦不斷豐富學會網站的內容，報導分會最新動態及會員的活動。

為方便各會員更新個人資料，我們現正製作一套新的軟件，以便會員在分會網站呈報及更新個人資料。新的電腦軟件預計於明年首季推出，給會員使用。

此外，本年六月，我們亦製作了一套短片，介紹分會過往四十多年來的发展，和分會於本年二月在台北主辦的國際性房屋管理會議。該套短片已於本年九月，郵寄予各會員和上載於學會的網站內。

Membership Committee 會籍事務委員會



Chairperson	: Mr NG Mei Chuen, Frederick
Vice Chairperson	: Ms TANG Sau Ching, Regina
Members	: Ms AU Wah Tat, Christine Mr CHAN Wai Kong, Frankie Mr CHIU Pak Lung Mr CHIU Sin Hung, Bonny Ms FAN Chui King, Agnes Mr FUNG Ping Yan Ms KAN Wai Si, Silvia Ms LI Man Chi, Wendy Mr LIU Wing Tai, Harvey Mr SHAM Wai Man, Raymond Mrs SO Tam Kit Ying, Susanna Mr TAM Wai Po, Jerry Mr TONG Wing Ho, Edmund

Achievements in the Year

1. Membership Recruitment

We recruit local members and, with Training & Education Committee, introduce CIH to recognized course students. We participate in membership drive in Mainland China, Taiwan and Macao together with the Professional Development Manager of our branch office.

2. Processing Applications

We vet and endorse new and re-instatement applications. Moreover, we also vet applications for Direct Final (DF) / Distinguish Professional Route (DPR) etc and make recommendations for endorsement by CIH headquarters. Honorary Member will also be recommended for endorsement by CIH headquarters. During the year, about 200 applications have been vetted and approved; including 1 Honorary Member from Mainland, 63 DF (1 from local, 36 from Mainland, 26 from Taiwan), 3 DPR from Macao and 6 student members from Mainland.

3. Development of Membership Drive

With a view to promoting the CIH and recruiting more members, the Committee is working closely with the Professional Practice Committee and the Professional Development Manager in exploring suitable courses leading to CIH membership. CIH headquarters resolved to charge membership fee on pro-rata basis wef 1 May 2009 and waive the entrance fee for all categories wef 1 January 2010.

4. Membership Services

We have been cooperating with the IT Committee in creation of user friendly platform so that communications with our members can be enhanced. In this regard, members are encouraged to surf the web site and make necessary amendment to their particulars whenever required. We take the opportunity to appeal for members' cooperation to pay their membership fee timely to show their support. Those who fail to fulfill their obligation in fee settlement will be struck off from the members list.

5. Membership Update

With the concerted effort of CIHAPB and the Membership Committee members, the total member has exceeded 2,000 which comprising local members, members from Mainland China, Macao and Taiwan. We look forward to recruiting more members from different cities of the Asia Pacific region in the coming years.

主委 : 吳美全先生
副主委 : 鄧秀清女士
委員 : 區華達女士
陳偉光先生
趙伯龍先生
趙善雄先生
樊翠琼女士
馮炳欣先生
簡惠詩女士
李敏芝女士
廖永泰先生
沈偉民先生
蘇譚潔瑩女士
譚偉葆先生
湯穎豪先生

小組工作

1. 會員招募

我們招收本地會員，並聯同培訓及教育委員會向認可課程學員介紹英國特許房屋經理學會，小組亦與分會專業發展經理於國內、台灣及澳門等地推動會員招募工作。

2. 處理會籍申請

小組審閱及批核各會籍申請，對於直接途徑 / 卓越途徑的申請，小組會作出審閱及向英國總會推薦及確認；另外亦有向總會推薦適合人士成為榮譽會員。年內已審核約200宗申請個案，其中包括1位榮譽會員（國內）、63宗經直接途徑申請（本港1宗、國內36宗、台灣26宗）、3宗經卓越途徑申請（澳門）、6宗學生會員申請（國內）。

3. 推動會籍進展

小組與專業實務委員會及專業發展經理緊密合作尋求舉辦適合課程，藉此宣揚會務及招募更多會員。英國總會於年中通過由2009年5月1日起按月份比例形式收取會費，同時亦會由2010年1月起豁免入會費用。

4. 會員服務

小組聯同資訊科技委員會建立網上平台以加強與會員的溝通，會員可隨時瀏覽網頁獲取資訊及更改個人資料。在此呼籲各會員準時繳付會費，我們會將未有繳費的會員從會員名冊中剔除。

5. 會籍滙報

在亞太分會及會籍小組會員共同努力下，現時會員人數已超逾2,000人，除本港會員外，亦有來自國內、澳門及台灣的會員；我們期望日後能在亞太區更多不同城市招收更多會員。

Professional Development Committee 專業發展委員會



Chairperson	:	Dr Ricky YUEN
Members	:	Mrs Susanna SO
		Mr Sanford POON
		Mr P.L. CHIU
		Mr Frederick NG
		Mr Frankie CHAN
		Mr Calvin CHIANG
		Mr Edwin HO
		Mr Stanley LUK
		Ms Agnes FAN

Our Missions

- To promote the professionalization of housing management
- To advance the membership base of CIH in the Asia Pacific Region
- To enhance the professional image of CIH APB

Achievements in the Year

In the past year, Professional Development Committee concluded a number of remarkable achievements in promoting professionalism of housing management in the region.

Mainland China

Following the successful completion of the bespoke course, submission of thesis and professional interview, application for membership through Direct Final route was approved for 35 managers of Vanke, the largest developer in China. The recruitment of first batch Corporate Members marks a milestone of CIH's growth and prosperity in Mainland China.

A Property Management Seminar jointly organized by APB and Shenzhen Property Management Association was held in July. It was the first event of its kind ever

held in Mainland China thereby further establishing CIH's relationship with our counterparts in China.

In supporting the Property Management Degree Programme by the Wuhan University, a seminar was organized in the University in November with Mr Howard Farrand, CIH President, and Mr Alan Ferguson, Director of CIH Scotland, as keynote speakers. The Seminar was successful in enriching the students' understanding of housing management practice, painting a rosy picture for their career prospect in China, and reinforcing CIH's commitment to support their professional development.

Taiwan

An International Housing Conference was held in Taiwan with Taiwan Property Managers Association as co-organizer in February. It was the first event held by APB in Taiwan.

In May 2009, a delegation of CIH panelists conducted the first validation exercise for the Property Management Degree Course held by Taiwan Hwa Hsia Institute of Technology.

Over 120 property management practitioners were enrolled in the Train-the-trainers Course in July. The event was jointly organized by APB and Taiwan Hwa Hsia Institute of Technology and it was the first programme of such nature ever held with an academic institution outside Hong Kong. In light of the emerging demand for high caliber housing managers, the programme aims at training the middle-to-senior position housing practitioners to become independent and competent housing managers. A number of participants are qualified for professional membership of the Institute and their applications are being processed.

Macau

The fifth intake of the Professional Diploma Course in Property Management for housing practitioners in Macau has taken place. Accredited by APB, the course is jointly organized by the Macau Housing Bureau and Labour Bureau. There were over 150 graduates from the past four intakes.



主委 : 阮偉基博士
委員 : 蘇譚潔瑩女士
 潘源舫先生
 趙伯龍先生
 吳美全先生
 姜宜龍先生
 何春年先生
 陸偉倫先生
 陳偉光先生
 樊翠琼女士

工作目標

- 推動房屋管理專業化
- 推廣亞太區會籍
- 提升學會專業形象

年內完成的工作

過去一年，專業發展委員會完成多項任務，在亞太區成功推動房屋管理專業化進程。

中國大陸

隨着特別培訓課程的完成，遞交論文及專業面試，35名隸屬國內最大發展商——萬科公司物業部的高級行政人員成功以「最後直接」渠道取得本會專業會員資格。這首批專業會員的成功招募標誌著CIH在中國大陸業務發展的里程碑。

亞太分會與深圳市物業管理協會合辦的「物業管理高峰論壇」於七月份在深圳舉行。這次活動是本分會在國內的首次同類型活動，亦標誌着我會與國內友好行業組織的關係進一步發展。

為支持武漢大學物業管理學位課程，本分會與武漢大學於十一月在武大舉辦「物業管理論壇」，並邀請CIH會長夏考維先生及蘇格蘭分會總幹事傅國誠先生為主題講者。是次活動成功地豐富了武大學生們對物管專業實務的認識，讓他們對物管在內地發展的前景感到樂觀，及再一次重申CIH大力支持國內發展專業房管的承諾。

台灣

本年2月，本分會與台灣物業管理經理人協會聯合舉辦「國際房屋會議」。這是本分會在台灣的首次同類型活動。

本年5月，本分會聯同總會幹事認證了台灣華夏技術學院的物業管理課程。

超過120個台灣物業管理從業員在7月份參加了本分會與華夏技術學院聯合舉辦的「種子教師」課程。因應台灣對高質素專業房屋經理的需求，此課程是專為中層物管從業員而設，希望他們可以通過培訓，成為獨立及專業的房屋經理。其中有部份學員有資格成為CIH會員，我們正在處理他們的會籍申請。

澳門

第五屆澳門「物業管理技術人員專業文憑」課程經已開課。此課程為CIH，澳門房屋局及勞工局共同認證，為澳門現時唯一官方認可物業課程。過往四屆已有超過150名學員畢業。

Professional Practice Committee 專業實務委員會



Chairperson	: Mr HO Chun Nin, Edwin
Members	: Mr CHAN Wai Kong, Frankie
	Mr CHIU Pak Lung
	Mr NG Mei Chuen, Frederick
	Mr PUN Lai Tun, Raymond
	Mr CHEUNG Shu Yan, Edmond
	Mr LUK Wai Lun, Stanley
	Mr NG Kwong Ming, Paul
	Ms FAN Chui King, Agnes
	Mr CHIU Sin Hung, Bonny
	Mr LAM Kin Hung, Patrick
	Mr CHIANG Yee Lun, Calvin
	Mr WAI Chun Sing, Terence
	Dr YIP Ngai Ming

Our Missions

To promote professional and high quality housing management in Hong Kong and Asian Pacific Region and strengthen the professional image of the Institute:

- To exchange best housing management practices with counterparts in Asian Pacific Region.
- To provide professional comments to various government authorities on housing policy and related issues.
- To promote good housing management by actively participating in government and local community activities.
- To collaborate with relevant professional bodies and other committees of the Institute for organizing workshops and seminars on topics relating to housing management.

Achievements in the Year

In the year of 2009, with the support and enthusiasm of committee members, we maintained an active role on housing professionalism. Through the linkage and participation with relevant housing, academic and professional institutes in the Asian Pacific Region, we promoted the continuous development on housing practice in the following different areas.

- Actively participated in forums and discussions on Urban Renewal Strategy and reflected our professional opinions.
- In March, co-organized with The Hong Kong Institute of Housing and City University of Hong Kong, a legal talk on Public Liability and Recent Court Cases in Building Management with solicitor, Mr K.Y. Kwok as speaker.
- In April, invited Mr Yen Shih-Li to deliver a talk on Housing Management in Taiwan and Dr R.Y. Chen to deliver a legal talk on Law of Property Rights in China.
- A study tour and visiting the facilities of Cathay City was organized in June.
- Co-organized with The Hong Kong Institute of Housing, a study tour to the Hong Kong Science Park was conducted in September.
- Co-organized with The Hong Kong Institute of Housing and City University of Hong Kong, a legal talk in October on Recent Court Decisions Concerning Maintenance of Buildings, with solicitor, Mr K.Y. Kwok as speaker.
- In November, co-organized a talk on Stress Management in November with The Hong Kong Institute of Housing with the speaker Mr Alex Cheung.
- Co-organized with The Hong Kong Institute of Housing, a talk on 心、水、物業管理 in November with the speaker Mr Mingo Kwan.
- Co-organized with The Hong Kong Institute of Housing, a talk on Mediation Practice and Application in Property Management in December with speaker from Hong Kong Mediation Centre.



主委 : 何春年先生
委員 : 陳偉光先生
 趙伯龍先生
 吳美全先生
 潘禮敦先生
 張樹仁先生
 陸偉倫先生
 吳光銘先生
 樊翠琼小姐
 趙善雄先生
 林健雄先生
 姜宜龍先生
 衛振聲先生
 葉毅明博士

工作目標：

在香港及亞太地區推動專業及優質房屋管理服務：

- 與亞太區同業交流最佳房屋管理實務經驗
- 向政府部門提供有關房屋政策的專業意見
- 積極參與政府及社區活動藉以推動優質房屋管理
- 與相關專業團體及本會其他委員會聯系推動香港專業房屋管理

年內完成的工作

- 積極參與有關「市區重建策略」諮詢論壇並反映專業意見。
- 在3月與香港房屋經理學會及香港城市大學合辦邀請郭冠英律師主講有關物業管理公眾責任及法庭案例。
- 在4月邀請顏世禮先生主講有關台灣房屋管理概況及陳俐茹法學博士主講有關中國物權法。
- 在6月安排會員參觀香港國際機場國泰城各項設施。
- 在9月與香港房屋經理學會合辦參觀香港科學園各項設施。
- 在10月與香港房屋經理學會及香港城市大學合辦邀請郭冠英律師主講有關大廈保養之最新法庭案例。
- 在11月與香港房屋經理學會合辦邀請張國維先生主講有關壓力管理之問題。
- 在11月與香港房屋經理學會合辦邀請關仕明先生主講心、水、物業管理。
- 在12月與香港房屋經理學會合辦邀請香港和解中心主講有關物業管理之調解工作。

Publications Committee 刊物委員會



Chairperson : Dr YIP Ngai Ming
Vice Chairperson : Mr PUN Lai Tun Raymond
Members : Mr CHUNG Pui Sang, Edmund
Ms KWOK Pik King, Theresa
Mr LAI Yew Cho
Mr LAI Yuk Tim, Tim
Mr LEE Kwok Man, Calvin
Mr WONG Kam Tong Vincent
Mrs WONG Ng Wenh-ky, Julia
Mr WONG Ying Kit, Romulus
Mr WONG Yun Chuen
Mr WU Kit

Our Missions

- Disseminate best management practice to the Asia Pacific Region
- Promote more readership of e-publications (Housing Express and yearbook)
- Assist the Professional Development Manager in the production of promotion materials

Achievements in the Year

- The May 2008 issue of Housing Express reports on the International Housing Conference: New Opportunities of Housing Management under Economic Recession which is the first international conference organised by CIH APB with the support of the HKSAR Government as well as our sister organisations in Taiwan. The issue records the speeches on the conference which covers housing management and related development in UK, Macau, Hong Kong, Taiwan and the Mainland.
- The September 2008 issue of Housing Express features "Mediation in Housing management". It offers an introduction on how mediation can be employed to resolve conflicts in housing management.

- Both issues of Housing Express have introduced recent update of housing and housing management development of our close partners in Asia-Mainland China, Macau, Taiwan and Korea.
- The Publications committee also takes the responsibility of producing this 2008 Year Book and updating of publicity materials of the Branch.
- Upon the request of the Executive Committee, a task force was set up to review the Chinese translation used in the publications of APB.

主委 : 葉毅明博士
副主委 : 潘禮敦先生
委員 : 鍾沛生先生
郭碧琮女士
黎耀祖先生
黎玉添先生
李國民先生
黃錦棠先生
黃吳詠琪女士
黃英傑先生
黃潤泉先生
胡傑先生

工作目標

- 於亞太區推廣國際頂尖房屋管理經驗
- 向會員推廣亞太分會電子刊物
- 協助專業發展經理製作亞太分會宣傳刊物

年內完成的工作：

- 2008年5月份房屋專訊以國際房屋會議《經濟衰退下房屋管理的新契機》為主題，該會議是亞太分會首次在台灣舉行的大型國際會議，並獲得香港政府的贊助及台灣相關機構的幫助，房屋專訊轉載了分別來自英國、香港、澳門、台灣及大陸有關房屋管理於相關業務的文章。
- 2008年9月份房屋專訊重點介紹調解在房屋管理的應用，詳述調解在房屋管理的應用及最新發展。
- 兩期房屋專訊均分別報導亞太分會的幾個重要亞太區夥伴：中國大陸、台灣、澳門及韓國房屋管理的最新發展。
- 應執行委員會的要求，成立了檢討亞太分會刊物中文用詞的工作小組。
- 刊物委員會亦於年內出版2009年報及亞太分會宣傳單張。



Training and Education Committee 培訓及教育委員會



Chairperson : Mr NG Kwong Ming, Paul
 Vice Chairperson : Mr LAU Ping Wah, Steve
 Members : Dr YIP Ngai Ming
 Mr CHIU Pak Lung
 Mr FUNG Ping Yan
 Mr KWAN Sze Ming, Mingo
 Mr CHEUNG Shu Yan Edmond
 Mrs LI Lam Chin Ching, Rita
 Mr LUK Wai Lun, Stanley
 Mr MAK Siu Hung, Eddy
 Mr SO Shun Wa, Stanley
 Mrs SO Tam Kit Ying, Susanna
 Mr WONG Ying Kit, Romulus

Missions

- To implement educational and training policies formulated by the Institute's headquarters in UK.
- To assist the Institute in validating / re-validating housing / property management courses.
- To liaise and work with the universities and other academic / vocational institutions in the provision of housing / property management courses.
- To arrange / assist educational and training activities with other committees and institutions as and where required.

Achievements in the Year

- Participating in the Academic Committees of the following courses:
 - Master of Arts in Housing Studies, Department of Public and Social Administration, City University of Hong Kong (City U)
 - Professional Diploma in Housing Management, School of Professional and Continuing Education (SPACE), The University of Hong Kong (HKU)
 - Bachelor of Arts with Honours in Housing Studies, Department of Public and Social Administration, City U
 - Diploma in Property Management, School of Continuing and Professional Education (SCOPE), City U
 - Bachelor of Arts in Housing Management, School of Professional and Education and Executive Development (SPEED), The Hong Kong Polytechnic University (Poly U)
- Participating in the selection on admission of students to:
 - Professional Diploma in Housing Management by HKU SPACE.
- Briefing of Practical Experience Requirements (PER) to students of the following courses and vetting of PER Booklets:
 - Master in Housing Management (Professional Stream), HKU
 - Master of Arts in Housing Studies Programme, Department of Public and Social Administration, City U
 - Bachelor of Arts with Honours in Housing Studies, Department of Public and Social Administration, City U
 - Professional Diploma in Housing Management, HKU
 - Diploma in Property Management, SCOPE, City U
 - Bachelor of Arts in Housing Management, SPEED, Poly U
 - Higher Diploma in Real Estate Management, IVE (Morrison Hill)

- Liaising/meeting with academic and other institutions on validation/re-validation of the following:
 - Master of Housing Management (Professional Stream) Faculty of Architecture Department of Urban Planning and Design School of Professional and Continuing Education
 - Master of Arts in Housing Studies Programme, Department of Public and Social Administration, City U
 - Bachelor of Arts (with Honours) in Housing Studies, Department of Public & Social Administration, City U
 - Bachelor of Arts in Property Management, Hwa Hsia Institution of Technology in Tai Wan

主席 : 吳光銘先生
副主席 : 劉炳華先生
委員 : 葉毅明博士
趙伯龍先生
馮炳欣先生
關仕明先生
張樹仁先生
李林展青女士
陸偉倫先生
麥兆鴻先生
蘇振華先生
蘇譚潔瑩女士
黃英傑先生

工作目標

- 執行由英國總會所制訂的教育及培訓政策
- 協助總會評核及重核房屋 / 物業管理課程
- 與大學及其他教育 / 職訓機構聯絡，協助提供房屋 / 物業管理課程
- 與相關專業團體及本會其他委員會聯系推動香港專業房屋管理課程
- 於須要時與分會其他委員會及其他機構安排 / 協助安排教育及培訓課程

年內完成的工作

- 出席下述課程的學務會議：
 - 香港城市大學房屋學文學碩士
 - 香港大學房屋管理專業文憑
 - 香港城市大學房屋學榮譽文學士
 - 香港城市大學物業管理文憑
 - 香港理工大學房屋管理學文學士
- 出席 / 參與下述課程的新生入學申請篩選：
 - 香港大學房屋管理專業文憑
- 向下述課程的學生簡報“實習經驗需要”及核對手冊：
 - 香港大學房屋管理碩(專業課程)
 - 香港城市大學房屋學文學碩士
 - 香港城市大學房屋學榮譽文學士
 - 香港大學房屋管理專業文憑
 - 香港城市大學物業管理文憑
 - 香港理工大學專業進修學院房屋管理學文學士
 - 香港專業教育學院(摩利臣山分校)產業管理高級文憑
- 與教育及其他機構聯絡及會面，處理課程評核及重核下列課程：
 - 香港大學房屋管理碩士(專業課程)
 - 香港城市大學房屋學文學碩士
 - 香港城市大學房屋學榮譽文學士
 - 台灣華廈技術學院物業管理學位課程